

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 580

Department of Commerce and Labor

See letter dated July 29, 1908 Portal, N.D.
admitted on the above date and Port in
Wong Moo's file No. 568.

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH THE INTENTION OF RETURNING THERETO.

Made in compliance with the United States and Chin, concluded and signed March 17, 1894, ratified December 7, 1894, and proclaimed by the President of the United States December 8, 1894, and the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into, and to regulate the residence within the United States, its Territories and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent", approved April 29, 1902, and the Rules and Regulations of the Secretary of the Treasury in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE That I am a Chinese Laborer, duly registered as such under the Act of November 3, 1893. My Certificate of Residence was issued to me by the Collector of Internal Revenue for the Third District of New York, at the City of New York in said District, March 26, 1904, and is numbered "28764"; the same is presented herewith.



HEREUNTO AFFIXED IS A TRUE LIKENESS OF ME, and MY DESCRIPTION IS AS FOLLOWS:

NAME: LAI ON.
AGE: Forty Eight - 48 - Years.
RESIDENCE: - 2218 Wabash Ave, Chicago, Ill's.
OCCUPATION: - Laundryman.
HEIGHT: - Five Feet - Two Inches (5'2").
EYES: - Brown. COMPLEXION: - Dark.
Marks: - None.

I CLAIM TO POSSESS THE PROPERTY AND DEBTS BELOW:

PROPERTY: - None, except the Personal Property described below, and Money in Hand.

DEBTS:

Payable by one TOY BOCK YUEN, Laundryman, of No. 2218 Wabash ave., in the City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, for Money Loaned, the sum of One Thousand and Twenty Dollars (\$1020.00).

Said property and debts aggregate, and are actually and reasonably worth at least One Thousand Dollars (\$1000.00). Said debts are unsettled and unascertained. The same are not covered in whole or in part by promissory note or notes, or other evidence of ascertained liability.

I HEREBY AGREE That said property and debts shall not be diverted, transferred, assigned or collected during my absence, but shall remain as they now exist until my return to the United States.

I intend to depart from the United States at the sub-port of Portal, North Dakota, one month from the date hereof, or as soon hereafter as I may, and to return into the United States at the same sub-port of Portal, North Dakota, within one year thereafter.

Dated, at Chicago, Illinois, U.S.A., July 26, 1907.

Subscribed and sworn to, by the above-named Lai On, at the City of Chicago in the County of Cook and State of Illinois, this 26 day of July, A.D., 1907, before me.

Ward E. Thompson
Chinese and Immigrant Inspector.

No. 580.

2218 Wabash Ave.,

CHICAGO

April 15th, 1908.

Case of :
LAI ON, : H. E. Tippet, Examining Inspector.
Lab. returning. :

Q What is your name?
A Toy Bock Yuen.
Q Do you know this applicant? (Showing photograph of applicant)
A Yes.
Q What is his name?
A Lai On.
Q Are you the owner of this laundry, Hop Sing, 2218 Wabash Ave.?
A Yes.
Q Do you owe him, Lai On, any money?
A Yes. I owe him \$1,020.00.
Q Did you owe him this amount when he went away?
A Yes, and I still owe him the same.
Q Haven't you paid him anything on the debt?
A No.

Witness signed his testimony in English.

(Signed) Toy Bock Yuen.

Subscribed to, and sworn to,
before me this 15th day of
April, 1908.

(Signed) H. E. Tippet.

Inspector.

Case of
LAI ON,
Lab. Dep.

CHICAGO, July 25, 1907.
:Ward E. Thompson, Examining Inspector,
:J.G.C. Longchallon, Interpreter,
:A.T. Wilson, Stenographer.

Applicant, LAI ON, sworn by Inspector Thompson, testified:

Q What is your name? A Lai On.
Q How old are you? A 48.
Q Where is your residence? A 115 E. Harrison Street, this city.
Q What is your occupation? A I am a laundryman.
Q Have you always been a laundryman? A Yes.
Q When did you first come to the United States? A I do not exactly remember the date when I came. Just a few years before I got my certificate.
Q Is this your photograph? A Yes.
Q Have you a wife, parent or child in the United States? A No.
Q Do you own property of any kind? A No, I have no property.
Q Upon what do you base your right to a return certificate? A I am coming back to collect debts due me.
Q You mean that you have money due you in this country? A Yes.
Q How much money have you coming to you? A I have, altogether, debts amounting to \$1020 coming to me.
Q Is this amount of money owed to you by one or more people?
A One person.
Q Who owes you this money? A Toy Bok Yuen.
Q What is his occupation? A Laundryman.
Q Where is his laundry situated? A 2218 Wabash Avenue.
Q Did you ever work in that laundry? A Yes.
Q Did you ever own any part of it? A No, I never had an interest in it. I was working there.
Q Who did you work for? A Toy Bok Yuen.
Q How much money did you make a week there, salary? A \$20 a week.
Q You made \$20 a week there? A Yes.
Q How much money did you say Toy Bok Yuen owed you? A \$1020.
Q Where did you get this \$1020 that you loaned him? A Money that I saved from my wages.
Q What did Toy Bok Yuen want with this money? A Put in a laundry business.
Q Did he give you a note for the money? A No.
Q Does he pay you any interest? A No.
Q Did he borrow all this money at one time? A Two loans.
Q How much did you loan him the first time? A \$380, the first loan.
Q When was that? A K.S. 31, 15th of the 4th month.
Q Where did this transaction take place? A At my laundry. I loaned it to him in New York, at my laundry in 32nd Street.
Q And how much did you loan him the next time? A In K.S. 33, 7th of the 3rd month, \$640.
Q Where did this transaction take place? A This loan was made at his Wabash Avenue laundry in Chicago.
Q He didn't give you a note for either of these amounts? A No.
Q Have you got a memorandum of these transactions? A (Applicant presents memorandum, which Interpreter says looks to be genuine.)
Q Has this man paid you any money back? A He has not paid me back anything.
Q Is he going to pay you back this money? A Yes, when I return from China.
Q Will he pay you back any before you return from China? A No, he will wait until I come back.
Q You think he will pay you? A Yes.
Q Is this a bona fide debt, or is it one that is created for the purpose of evading the Immigration Laws? A It is genuine.
Q What if you never come back; what would this fellow do with the money that is coming to you? A But I am coming back. I case I cannot come back, he will send it to me.

Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his name in Chinese.

(Signed)	J.G.C.Longchallon,	Interpreter,
(Signed)	W.E.Thompson,	Inspector.

CHICAGO, July 25, 1907.

Case of
LAI ON
Lab. Dep.

:Ward E. Thompson,
:A. T. Wilson,

Examining Inspector,
Stenographer.

(Witness, TOY BOK YUEN, sworn by Inspector Thompson, testified:
(in English)

- Q What is your name? A Toy Bok Yuen.
Q What is your occupation? A Laundryman.
Q Where is your laundry located? A 2218 Wabash Avenue.
Q How long have you owned that laundry? A Four months.
Q How much is it worth, do you think? A Paid \$900 for it, cash.
Q How much do you think it is worth? A \$1,000.
Q Do you own it, or have you partners? A I have one partner.
Q You own a half interest and the partner owns a half interest?
A Yes.
Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes.
Q What is his name? A Lai On.
Q How long have you known him? A I have known him nearly all my
life.
Q What does he do? A Laundryman.
Q Did he own a laundry? A He used to own one in New York, but
has been working in a laundry in Chicago.
Q Did you ever have any business dealings with him? A Not for
anything but money.
Q Did you ever borrow any money from him? A Yes.
Q How much did you borrow from him? A I borrowed one time \$380,
and after that \$640, making \$1020 in all.
Q When did you borrow this first \$380? A I borrowed - I dont
know the American date - in K.S. 31, about the middle of the year.
I dont exactly remember the date.
Q Where did you borrow this first \$380? A In New York, in his
laundry.
Q And where did you borrow the \$640? A In Chicago.
Q And when was that? A K.S. 33, 7th of the 3rd month.
Q Did you give him a note for either one of these loans? A No.
Q Do you pay him any interest? A No interest.
Q When are you going to pay him back this money? A If he does
not come back I will send it to him.
Q Will you pay him any before he comes back from China? A No.
Q Are you willing to swear that this is a bona fide debt, are you?
A Yes.
Q Have you understood my questions? A Yes.

(Witness signed his name in English)

(Signed) Toy Bock Yuen,
(Signed) W.E. Thompson,

Witness,
Inspector.